



مختارات من

براءة

شؤون تشيكية ... بعيون عربية

رئيس التحرير
رواء الجصاني

العدد: 955 السنة: 20 الاربعاء: 2010/2/3

عربيات

• باروبك بضيافة السفراء العرب

5

• حوار مع مطران القدس عطا الله حنا

10

• أول فضائية عربية - تشيكية - أوربية

من براغ

11

• مجموعة قصصية لزيد الشريف

12

خبر من الأخبار

الجمعية التشيكية - العربية تعقد

اجتماع هيئتها العامة السنوي في

2010/2/15

من المحتويات

فيشير وباروبك في استذكار "الهولوكوست" تشيكية 7-6

- 4 أولى المحطات
- 5 الخارجية التشيكية والمساعدات الانسانية
- 7 رومبوي في براغ ... وكلاوس له رأي
- 8 أي النظامين أفضل، الشيوعي أم الرأسمالي ..
- 13 الشركات تخشى الحزب الاجتماعي
- 14 الانتاج الصناعي يوقف تراجعته
- 15 157 إصابة جديدة في الايدز
- 17 ما يهم الناس

ساهم في تحرير هذا العدد

والكتابة إليه :

- د. ألياس توما
- د. عدنان الأعسم
- أسامة عباس
- وائل حداد

تنفيذ وتصميم:

نسرين البياتي

- يجوز الاقتباس من هذه المجلة مع وجوب الاشارة للمصدر
- المواد المنشورة تعبر فقط عن آراء كتابها ومصادرهما ومحرريها

BABYLON: Koněvova 19

130 00 PRAHA 3, Žižkov

الجمهورية التشيكية - براغ

babyloncz@yahoo.com

www.babylon90.com

هاتف : +420- 222 582 020

فاكس : +420- 222 582010

أولى المحطات

ترجمة عربية لكتاب

الرئيس التشيكي ،

حول المناخ

قال الناطق الصحفي باسم القصر الجمهوري التشيكي راديم أوفخات، إن الرئيس فاتسلاف كلاوس سيشارك شخصياً في حفل تقديم كتابه "الكرة الأرضية زرقاء، لاخضراء" مترجماً إلى العربية من دار الشروق المصرية، في القاهرة، وذلك في الثامن من فبراير/ شباط الجاري... وأضاف أوفخات في تصريح خاص أن الكتاب سبق أن ترجم إلى 15 لغة من بينها الإنجليزية والألمانية واليابانية، ويحمل في صفحاته عدداً من النظريات التحليلية المثبتة بالأرقام حول طبيعة مرور كوكبنا بالتغيرات الطبيعية، التي تدحض الدراسات التي تشير إلى أن الإنسان هو السبب الرئيس السلبي في التغيرات المناخية... أسامة عباس



باروبك بضيافة السفراء العرب

التقى سفراء ورؤساء البعثات الدبلوماسية المعتمدة لدى براغ ظهر الخميس الماضي رئيس الحكومة السابق ، رئيس الحزب الاجتماعي ييرجي باروبك، وذلك على مأدبة غداء استضافها سفير الجزائر حاجم بلعيد...

وقال عميد السلك الدبلوماسي العربي، سفير العراق ضياء الدباس في تصريح خاص: ان اللقاء كان ودياً وصريحاً، ودام ساعتين، استمع خلالها باروبك لوجهات النظر العربية بشأن العديد من القضايا الراهنة، وخاصة الشرق اوسطية، واكد مواقف حزبه بصددها، ولا سيما سياسة التوازن بين الاطراف ذات العلاقة.

الخارجية التشيكية والمساعدات الانسانية

قال مراقبون ان وزارة الخارجية التشيكية قد قدمت خلال العام الماضي مساعدات بنحو 85 مليون كرون، منها 15 مليوناً قدمت لغزة و10 ملايين لضحايا الصراعات العسكرية في باكستان... كما قدمت حوالي 7 ملايين كرون اخرى لأفغانستان للمساعدة في إزالة الألغام، ودعم مشاريع البنى التحتية. وازافة لذلك قدمت الخارجية 19 مليوناً لتمويل مشاريع إنسانية في خمس دول افريقية وآسيوية هي بارما وسيرلانكا والصومال والكونغو وكينيا... ومما يذكر أن حجم المساعدات الإنسانية الذي رصد هذا العام لوزارة الخارجية التشيكية بلغ 73 مليون كرون.

بابيلون BABYLON

2010-1990

عشرون عاماً من التفرد
في شؤون العلاقات
العربية - التشيكية

لايتشاك يرفض الاعتراف بكوسوفو

جدد وزير الخارجية السلوفاكي ميروسلاف لايتشاك رفض حكومة بلاده الاعتراف باستقلال كوسوفو، الأحادي الجانب، والذي أعلن في شباط/فبراير عام 2008 مشيراً إلى وجود قرار من برلمان بلاده يمنع مثل ذلك الاعتراف... وقال في تصريحات صحفية أخيرة أن موقف سلوفاكيا هذا يختلف عن مواقف العديد من الدول الأخرى، لأن المصلحة الوطنية تقتضي ذلك الأمر... كما أكد أن بلدان الاتحاد الأوروبي وحلف الناتو تتفهم الموقف السلوفاكي ذا الصلة... ومما يذكر أن قبرص واليونان ورومانيا وأسبانيا قد رفضت الاعتراف باستقلال كوسوفو حتى الآن... • سعدي

من
بلدان
الجوار

لأول مرة في براغ

أول فضائية عربية - تشيكية - أوروبية

عممت فضائية "قلب أوروبا" والتي من المقرر أن تطلق بثها باللغتين العربية والتشيكية في الفترة القريبة القادمة، عممت خلاصات مكثفة عن طبيعة القناة، وهويتها، وتوجهاتها... وفي التالي بعض تلك الخلاصات التي أوجزها رئيس القناة، ومالكها، رجل الأعمال العربي محمد عباس:

** بعد استكمال جميع المتطلبات ذات العلاقة، أصدرت اللجنة المختصة في البرلمان التشيكي بتاريخ 2009/12/1 موافقتها على انطلاق فضائية عربية - تشيكية - أوروبية من براغ، تبث على الأقمار الصناعية "هوت بيرد" و"عرب سات" و"نايل سات"، ويغطي مداها الشرق الوسط وشمال أفريقيا وبلدان الخليج العربية وعديداً آخر من الأجواء الأوروبية والآسيوية والأفريقية، وسواها... وعلى ان تكون برامج تلك الفضائية، ورمزها: HE TV.. اي "تلفزيون قلب أوروبا"... متنوعة بين الثقافية والسياسية والترفيهية والاجتماعية والمنوعات وغيرها... ومن المقرر أن يبدأ انطلاقها التجريبي في بداية حزيران/يونيو القادم بحسب المخطط له...

** ومما تهدف اليه الفضائية، وهي الأولى في توجهاتها العملية والواقعية، ان تكون حلقة وصل، وساحة تواصل تشيكية - أوروبية من جهة، وعربية من جهة ثانية، في المجالات الاقتصادية والثقافية والسياسية، آخذة بالاعتبار الظروف والتقاليد والثوابت الاجتماعية لدى المتلقين من الجانبين، في البلدان التي يصلها البث: بعثات دبلوماسية ومواطنين وجاليات ومقيمين وعاملين وغيرهم، والذي يفوق عددهم عشرات الملايين، عرباً وتشيكياً وأوروبيين.

** وبشأن البرامج الرئيسية التي تسعى الفضائية لاعتمادها وبثها فهي تتوزع على المسلسلات والبرامج العربية المصرية والسورية بشكل رئيس، الى جانب التشيكية والأوروبية الرصينة، والحوارات والمنوعات الثقافية والتاريخية، والمسابقات الترفيهية وسواها كثير... مع التركيز طبعاً على ما يشبع المحبة والتسامح والتبادل الحضاري، والانساني. ولاشك ان تاريخنا، وحاضرنا العربي يحفل بالعديد والمزيد مما يمكن التباهي به، واطلاع الأوربيين عليه... وبخاصة ما يخدم نشر الحقائق وتوثيق المواقف والرؤى التي طالما يصار الى تحريفها وتشويهها بهذه الصورة والطريقة أو تلك.

** وباتجاه ان تكون فضائيتنا هذه، ذات الموقع الأوربي المتميز، بمستواها اللائق والمرموق، سيتم قريباً، تشكيل مجلس استشاري لها، وآخر للادارة، من شخصيات ووجوه اعلامية وثقافية عريقة في خبرتها وكفاءتها، والعديد منها

معروفة بتأثيرها ودورها من نواح مختلفة... وعلى ان تلتزم هيتها التنفيذية بكل الشروط القانونية والفنية التي توفرها التشريعات الأوروبية والعربية في مجال الاعلام الرصين والهادف والمتقن... وبهذا السياق تجدر الاشارة الى ان الفضائية ستعمل على تأسيس مكاتب رئيسة لها، اضافة الى مقرها المركزي في براغ، وذلك في كل من القاهرة ودمشق ودبي على الأقل، إلى جانب مراسلين ومتعاونين أكفاء في عواصم ومدن عربية وأوروبية عديدة أخرى.

** وبخصوص الموارد والتغطية المالية، فسيتم الاعتماد بشكل رئيس ان تكون من حصيلة الاعلانات العربية والتشيكية والأوروبية المتوقع ان تحقق بكثافة عالية، وفقاً لدراسات الجدوى الاقتصادية بهذا المجال، وكذلك من حقوق الانتاج الخاص، وتسويق البرامج والمسلسلات والافلام المدبلجة باللغتين العربية والتشيكية، المكتوبة، او المحلية، اضافة الى ما ستحققه المسابقات من تحصيلات مالية ستكون رافداً إضافياً لتغطية التكاليف وتدوير الرأسمال.

** أخيراً أمل ان تكون هذه الايجازات موقفة في تبيان خلاصات رئيسة في ما أردنا التنويه السريع إليه، وبما يخدم الأهداف الأساسية التي نسعى إليها، ونكرر ان من أهمها تقريب الثقافات لبعضها البعض، وإشاعة الحقيقة عن بلداننا وشعوبنا وحضارتنا العربية.

"البرامج الرئيسية التي تسعى الفضائية لاعتمادها وبثها تتوزع على المسلسلات والبرامج العربية المصرية والسورية بشكل رئيس، الى جانب التشيكية والأوروبية الرصينة، والحوارات والمنوعات الثقافية والتاريخية، والمسابقات الترفيهية وسواها كثير"

قبل الأخيرة

اتجاهات

عدد الأجانب

يزداد باضطراد

تضاعف عدد الأجانب خلال الأعوام الثلاثة عشر الماضية في تشيكيا، وفق معطيات أخيرة لمكتب الإحصاء المركزي في براغ... وازدادت ان نسبتهم إلى عدد سكان البلاد عام 1997 بلغت 2,04%... أما في نهاية أيلول/سبتمبر الماضي فقد كانت نسبتهم 4,2% بعد أن وصل عددهم إلى 437251 ألف أجنبي... وقالت مصادر اعلامية انه على الرغم من ذلك الارتفاع، فان نسبة الأجانب مازالت منخفضة، وتحت المعدل الوسطي مقارنة ببلدان الاتحاد الأوروبي، والذي يبلغ 6 بالمئة... أما النسبة الأعلى فهي في اللوكسمبورغ وتبلغ أكثر من 40 بالمئة.

معلومات

تبلغ مساحة الجمهورية التشيكية 78866 كيلومتراً مربعاً... أما عدد نفوسها فهو نحو 10250 مليون نسمة

انخفاض اسعار المنازل ... والبيوت

قالت مصادر مطلعة ان أسعار المنازل في تشيكيا قد انخفضت بنسبة 10% ولاسيما بالنسبة للبيوت القديمة... كما نُقل عن مختصين أنهم لا يتوقعون أن يحدث المزيد من ذلك الانخفاض هذا العام... غير انه أسعار المنازل لن ترتفع بالتأكيد، مرجعين ذلك الوضع إلى تداعيات الأزمة العالمية على التشيك من جهة، وإلى تشديد البنوك شروط منح قروضها من جهة أخرى... وعلى خلاف الوضع بالنسبة لأسعار المنازل فان المتابعين يرون تنامي أسعار الإيجارات هذا العام وخاصة في المناطق المرغوبة في وسط براغ وبرنو، مشيرين إلى أن ارتفاع الإيجارات فيها يزداد عملياً منذ أكثر من ستة أشهر.

هذا الخبر

قالت الناطقة باسم شرطة مدينة الموتس، مارتا فلاخوفا ان امرأة (31 عاماً) وقد رمت بنفسها، مع طفلها (6 أعوام) عمداً، بقصد الانتحار، من الطابق الثالث عشر، بأحد المباني الشاهقة في عطلة الأسبوع الماضي، وقد توفيا على الفور، برغم ما بذلته فرق الاسعاف من جهود... وما تزال التحقيقات جارية.

متجر Barakat بركات

يعرض بكل تميّز ، مجموعة واسعة ومتنوعة من لحوم الحلال الطازجة الغنم والعجول والبقر والدجاج * اضافة الى *

مواد اخرى فاخرة من الاغذية المدخنة الحلال، والحلويات الشرقية والبهارات والمشهيات، والشاي والقهوة العربية والتركية والمخللات والبقوليات... وغيرها يقع المتجر في منطقة براغ السادسة قرب محطتي مترو

Metro Hradčanská a Dejvická

وعلى بعد 5-7 دقائق مشياً.... فقط

والمتجر مفتوح ايضا حتى ايام السبت

العنوان: Praha 6, Puškinovo nám. 14

هاتف: 515 666 777 (420) موقع الكتروني: www.barakat.cz

سيزونس Sizons

وكالة متخصصة بالعلاقات والخدمات العامة

شؤون وقضايا قانونية .. تأسيس الشركات .. مصحات .. ترجمة .. مرافقة .. متطلبات الإقامة .. الدراسة .. إدارة عربية، وباشراف .. نبيل الورد

الجمهورية التشيكية - براغ

هاتف: +420 608 424 209 : n.alward@yahoo.com
Opletalova 983/45, 110 00 Praha 1, Czech Republic

على أكثر من 1440 عنواناً عبر الانترنت يوزع هذا الأسبوع "المختار من مجلة" **ببراغ**

اسبوعية بابيلون الجامعة